

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 97.200.30; 91.140.50

Leden

2006

| | |
|--|----------------------------|
| Elektrické instalace budov - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Oddíl 708: Elektrická zařízení parkovacích míst pro karavany v kempincích | ČSN 33 2000-7-708 ed. 2 |
|--|----------------------------|

idt HD 384.7.708 S2:2005

mod IEC 60364-7-708:1988 + mod IEC 60364-7-708:1988/A1:1993

Electrical installations of buildings -
Part 7: Requirements for special installations or locations -
Section 708: Electrical installations in caravan parks

Installations électriques des bâtiments -
Partie 7: Règles pour les installations et emplacements spéciaux -
Section 708: Installations électriques dans les parcs de caravanes

Elektrische Anlagen von Gebäuden -
Teil 7: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art -
Hauptabschnitt 708: Elektrische Anlagen von Campingplätzen

Tato norma obsahuje identické znění harmonizačního dokumentu HD 384.7.708 S2:2005, který je převzetím mezinárodní normy IEC 60364-7-708:1988 a její změny IEC 60364-7-708:1988/A1:1993 s modifikacemi.

This standard contains identical version the Harmonization Document HD 384.7.708 S2:2005, which is the adoption of the International Standard IEC 60364-7-708:1988 including its Amendment IEC 60364-7-708:1988/A1:1993 with modifications.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2007-07-01 se touto normou spolu s ČSN 33 2000-7-754 z ledna 2006 ruší ČSN 33 2000-7-708 z ledna 1998, která do uvedeného data platí souběžně s těmito normami.



Strana 2

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 3

Úvod

.....
..... 6

708 Elektrická instalace v kempincích pro
karavany..... 6

708.1 Rozsah platnosti a základní
principy.....
6

708.11 Rozsah
platnosti
.....
..... 6

708.12 Normativní
odkazy
.....
..... 6

708.2
Definice
.....
..... 7

708.3 Stanovení všeobecných
charakteristik
..... 8

708.413 Ochrana před nepřímým dotykem neživých
částí..... 8

708.47 Použití ochranných opatření pro zajištění
bezpečnosti..... 8

| | | |
|----------------|---|---|
| 708.471 | Opatření k zajištění ochrany před úrazem elektrickým proudem..... | 8 |
| 708.5 | Výběr a stavba elektrického zařízení..... | 8 |
| 708.530 | Spínací a řídicí zařízení | 9 |

Příloha A

(informativní)

.....
10

Příloha ZA

(informativní)

.....
12

Strana 3

Předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může používat do 2007-07-01 dosud platná ČSN 33 2000-7-708 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Oddíl 708: Elektrická zařízení v karavanech a jejich parkovacích místech v kempech z ledna 1998 v souladu s předmluvou k HD 384.7.708 S2:2005.

Změny proti předchozí normě

Tato norma nahrazuje ČSN 33 2000-7-708:1998 v části zabývající se elektrickými rozvody parkovacích míst pro karavany v kempincích. Část dotýkající se elektrických rozvodů vlastních karavanů a obytných automobilů je obsažena v ČSN 33 2000-7-754:2006. Nová ČSN 33 2000-7-708:2006 požaduje použití samostatného proudového chrániče s vypínacím residuálním proudem 30 mA pro každou zásuvku určenou pro připojení karavanu či obytného automobilu, jednoznačně řeší hloubku ukládání vodičů napájejících zařízení k elektrickému napájení karavanů. Hlavní technická změna tohoto dokumentu oproti předchozí normě je v aktualizaci požadavků vyplývajících z vývoje požadavků na bezpečnost připojování karavanů k pevným elektrickým rozvodům jejich parkovacích míst v kempincích a ve vyjmutí požadavků na elektrická zařízení karavanů z této normy a jejich přenesení do ČSN 33 2000-7-754:2006.

Citované normy

EN 1648-1:1997 nezavedena*)

EN 1648-2:1997 zavedena**

EN 50102:1995 + A1:1998 zavedena v ČSN EN 62262:1997 (33 0335) Stupně ochrany poskytované kryty elektrických zařízení proti vnějším mechanickým nárazům (IK kód) (idt EN 50102:1995)

EN 60309-2:1999 zavedena v ČSN EN 60309-2 ed. 3:2000 (35 4513) Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 2: Požadavky na zaměnitelnost rozměrů pro přístroje s kolíky a s dutinkami (idt EN 60309-2:1999, idt IEC 60309-2:1999)

EN 60529:1991 zavedena v ČSN EN 60529:1993 (33 0330) Stupně ochrany krytem (krytí - IP kód) (idt EN 60529:1991, idt IEC 529:1989)

HD 384.1 S2:2001 zaveden v ČSN 33 2000-1:2003 Elektrická instalace budov - Část 1: Rozsah platnosti, účel a základní hlediska (eqv HD 384.1 S2:2001, mod IEC 364-1:1992)

HD 384.3 S2:1995 zaveden v ČSN 33 2000-3:1995 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 3: Stanovení základních charakteristik (idt HD 384.3 S1:1985, eqv HD 384.3 S2:1995, idt IEC 364-3:1977, mod IEC 364-3:1993)

HD 384.4.41 S2:1996 + A1:2002 zaveden v ČSN 33 2000-4-41:2000 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 4: Bezpečnost - Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem (eqv HD 384.4.41 S2:1996, mod IEC 364-4-41:1992)

HD 384.4.47 S2:1995 zaveden v ČSN 33 2000-4-47:1997 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 4: Bezpečnost - Kapitola 47: Použití ochranných opatření pro zajištění bezpečnosti - Oddíl 470: Všeobecně - Oddíl 471: Opatření k zajištění ochrany před úrazem elektrickým proudem (eqv HD 384.4.47 S2:1995, mod IEC 364-4-47:1981)

HD 384.5.52 S1:1995 zaveden v ČSN 33 2000-5-52:1998 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 52: Výběr soustav a stavba vedení (eqv HD 384.5.52 S1:1995, mod IEC 364-5-52:1993)

HD 384.5.523 S2:2001 zaveden v ČSN 33 2000-5-523 ed 2:2003 Elektrické instalace budov - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 523: Dovolené proudy v elektrických rozvodech (idt HD 384.5.523 S2:2001, mod IEC 60364-5-523:1999)

*) ČSN EN 1648-1:1998, která přejímala EN 1648-1:1997, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná ve studovně ČNI, Biskupský dvůr, 110 02 Praha 1.

** ČSN EN 1648-2:1998, která přejímala EN 1648-2:1997, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná ve studovně ČNI, Biskupský dvůr, 110 02 Praha 1.

Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Oddíl 754: Elektrická instalace v karavanech a obytných automobilech idt HD 384.7.754 S1:2005, mod IEC 60364-7-708:1988)

HD 472 S1:1989 + Cor. Feb.2002 zaveden v ČSN 33 0121:2003 Elektrotechnické předpisy - Jmenovitá napětí veřejných distribučních sítí nn (idt. HD 472 S1:1989 + Cor. Feb.2002)

IEC 60364.5.53:1994 zavedena v ČSN 33 2000-5-53:1994 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 53: Spínací a řídicí přístroje (idt prHD 384.5.53 S2:1986, mod IEC 364-5-53:1996)

IEC 60050-826:2004 zavedena v ČSN IEC 60050-826:2006 (33 0050) Mezinárodní elektrotechnický slovník - Část 826: Elektrické instalace (idt IEC 60050:2004)

Obdobné mezinárodní normy

IEC 60364-7-708:1988 + A1:1993 Electrical installations of buildings - Part 7: Requirements for special installations or locations - Section 708: Electrical installations in caravan parks and caravans

(Elektrické instalace budov - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech - Oddíl 708: Elektrická zařízení parkovacích míst pro karavany v kempincích)

Porovnání s IEC 60364-7-708:1988 + A1:1993 a HD 384.7.708 S2:2005

Požadavky této normy jsou shodné s požadavky HD 384.7.708 S2:2005, který je převzetím IEC 60364--708:1988 + A1:1993 s modifikacemi. Navíc obsahuje přílohu ZA, kterou doplnil CENELEC.

Oproti IEC 60364-7-708:1988 + A1:1993 jsou v této normě obsaženy pouze požadavky zabývající se elektrickými rozvody parkovacích míst pro karavany v kempincích. Požadavky na elektrické rozvody karavanů a obytných automobilů byly přeneseny do HD 384.7.754 S1:2005.

Informativní údaje z HD 384.7.708 S2:2005

Text mezinárodní normy IEC 60364-7-708:1988 a IEC 60364-7-708:1988/A1:1993, připravený IEC TC 64, Elektrické instalace budov, spolu se společnými modifikacemi připravenými SC 64A, Ochrana před úrazem elektrickým proudem, technické komise CENELEC TC 64, Elektrické instalace v budovách, byl předložen k formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako HD 384.7.708 S2:2005 dne 2005-0-06.

Tento harmonizační dokument společně s HD 384.7.754 S1:2005 nahrazuje HD 384.7.708 S1:1992.

V tomto harmonizačním dokumentu jsou společné modifikace s IEC označeny svíslou postranní čarou na levé straně textu.

Číslování článků a odstavců je odlišné od číslování v dokumentu IEC.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum oznámení existence HD na národní úrovni (doa) 2005-01-01
- nejzazší datum zavedení HD na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním

oznámení o schválení HD k přímému používání
jako normy národní

(dop) 2006-01-01

- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s HD v rozporu

(dow) 2007-07-01

Přílohu ZA doplnil CELENEC.

Informativní údaje z IEC 60364-7-708:1988

Tato mezinárodní norma byla připravena mezinárodní komisí IEC 64: Elektrické instalace budov.

Strana 5

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

| | |
|-------------|--------------------|
| FDIS | Zpráva o hlasování |
| 64 (CO) 154 | 64 (CO) 167 |

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Informativní údaje z IEC 60364-7-708:1988/A1:1993

Tato změna mezinárodní normy byla připravena mezinárodní komisí IEC 64: Elektrické instalace budov.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

| | |
|-----------------|--------------------|
| DIS | Zpráva o hlasování |
| 64(CO)219, 219A | 64(CO)240 |

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Souvisící ČSN

ČSN 33 2000-5-537:2001 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 53: Spínací a řídicí přístroje - Oddíl 537: Přístroje pro odpojování a spínání (mod IEC 60364-5-537:1981+A1:1989; idt HD 384.5.537 S2:1988)

ČSN 33 2000-5-54:1996 Elektrotechnické předpisy - Elektrická zařízení - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 54: Uzemnění a ochranné vodiče (mod IEC 364-5-54:1980; idt HD 384.5.54 S1:1998)

ČSN 33 2000-6-61 ed. 2:2004 Elektrické instalace budov - Část 6-61: Revize - Výchozí revize (eqv HD 384.6.61 S2:2003, mod IEC 364-6-61 S1:1986)

ČSN 33 2000 soubor norem

Vypracování normy

Zpracovatel: STÚ-E a.s., IČ 45273529, Ing. Karel Dvořáček

Technická normalizační komise: TNK 22 Elektrotechnické předpisy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Vincent Csirik

Strana 6

Úvod

Zvláštní požadavky této části 7 doplňují, upravují nebo nahrazují všeobecné požadavky jiných částí HD 384. Nepřítomnost odkazu na kapitolu, oddíl nebo článek znamená možnost využití obecných ustanovení.

Čísla následující po čísle části 708 jsou čísla odpovídajících kapitol HD 384. Čísla následující po čísle části 7-708 jsou čísla odpovídajících částí, kapitol nebo článků HD 384.

Pokud nejsou odkazy na části, kapitoly nebo články, znamená to, že jsou použitelné všeobecné požadavky HD 384.

POZNÁMKA Z důvodů zamezení směšování dvou odlišných témat, jakými jsou požadavky na elektrickou instalaci kempů pro karavany a na elektrická zařízení uvnitř karavanů byl původní dokument HD 384.7.708 S1 rozdělen do dvou částí:

- HD 384.7.708 S2 který se vztahuje pouze na kempy pro karavany a
- HD 384.7.754 S1 který se vztahuje pouze na karavany.

708 Elektrická instalace v kempincích pro karavany

708.1 Rozsah platnosti a základní principy

708.11 Rozsah platnosti

Zvláštní požadavky této části se užijí pro elektrickou instalaci v kempech sloužící k napájení obytných vozidel (včetně karavanů) nebo stanů.

Tato část se nevztahuje na vnitřní elektrické instalace obytných vozidel nebo převozných buněk.

POZNÁMKA 1 Pro elektrickou instalaci na napětí DC 12 V karavanů a motorových karavanů platí ustanovení EN 1648-1 a EN 1648-2.

POZNÁMKA 2 Pro elektrickou instalaci na napětí jiná než DC 12 V karavanů a motorových karavanů platí ustanovení HD 384.7.754 S1.

708.12 Normativní odkazy

Pro používání tohoto dokumentu jsou nezbytné dále uvedené referenční dokumenty. U datovaných odkazů platí pouze citovaná vydání. U nedatovaných odkazů platí poslední vydání referenčního dokumentu (včetně změn).

EN 1648-1:1997 Obytná vozidla pro volný čas - Elektrická instalace velmi nízkého stejnosměrného napětí 12 V - Část 1: Obytné přívěsy
(*Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 1: Caravans*)

EN 1648-2:1997 Obytná vozidla pro volný čas - Elektrická instalace velmi nízkého stejnosměrného napětí 12 V - Část 2: Obytné automobily
(*Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 2: Motor-caravans*)

EN 50102:1995 + A1:1998 Stupně ochrany poskytované kryty elektrických zařízení proti vnějším mechanickým nárazům (IK kód)
(*Degrees of protection provided by enclosures for electrical equipment against external mechanical impacts (IK code)*)

EN 60309-2:1999 Vidlice, zásuvky a zásuvková spojení pro průmyslové použití - Část 2: Požadavky na rozměrovou záměnnost kolíkových a zdiřkových spojů (IEC 60309-2:1999) A11:2004
(*Plugs, socket-outlets and couplers for industrial purposes - Part 2: Dimensional interchangeability requirements for pin and contact-tube accessories*)

EN 60529:1991 Stupně ochrany krytem (IP kód) (IEC 60529:1989)
(*Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*)

Strana 7

HD 384.1 S2:2001 Elektrická instalace budov - Část 1: Rozsah platnosti, účel a základní hlediska (IEC 60364-1:1992; mod)
(*Electrical installations of buildings - Part 1: Scope, object and fundamental principles*)

HD 384.3 S2:1995 Elektrická instalace budov - Část 3: Stanovení základních charakteristik (IEC 60364-3:1993; mod)
(*Electrical installations of buildings - Part 3: Assessment of general characteristics*)

HD 384.4 41 S2:1996 + A1:2002 Elektrická instalace budov - Část 4: Bezpečnost - Kapitola 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem (IEC 60364-4-41:1992 + A1:1996 + A2:1999; mod)
(*Electrical installations of buildings - Part 4: Protection for safety - Chapter 41: Protection against electric shock*)

HD 384.4.47 S2:1995 Elektrická instalace budov - Část 4: Bezpečnost - Kapitola 47: Použití ochranných opatření pro zajištění bezpečnosti (IEC 60364-4-47:1981 + A1:1993; mod)
(*Electrical installations of buildings - Part 4: Protection for safety - Chapter 47 - Application of protective measures for safety*)

HD 384.5.52 S1:1995 Elektrická instalace budov - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 52: Výběr soustav a stavba vedení (IEC 60364-5-52:1993; mod)
(Electrical installations of buildings - Part 5: Selection and erection of electrical equipment - Chapter 52: Wiring systems)

HD 384.5.523 S2:2001 Elektrická instalace budov - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 52: Výběr soustav a stavba vedení Oddíl 523: Dovolené proudy (IEC 60364-5-523: 1999; mod)
(Electrical installations of buildings - Part 5: Selection and erection of electrical equipment - Chapter 52: Wiring systems Section 523: Current-carrying capacities)

HD 384.7.754 S1:2005 Elektrická instalace budov - Část 7: Zařízení jednoúčelová a ve zvláštních objektech -
Oddíl 754: Elektrická instalace v karavanech a obytných automobilech
(Electrical installations of buildings - Part 7: Requirements for special installations or locations - Section 754: Electrical installations in caravans and motor-caravans)

HD 472 S1:1989 Jmenovitá napětí veřejných distribučních sítí nn (IEC 60038:1983, mod)
(Nominal voltages for low-voltage public electricity supply systems)

IEC 60364-5-53:1994 Elektrická instalace budov - Část 5: Výběr a stavba elektrických zařízení - Kapitola 53: Spínací a řídicí přístroje
(Electrical installations of buildings - Part 5: Selection and erection of electrical equipment - Chapter 53: Switchgear and controlgear)

IEC 60050-826:2004 Mezinárodní elektrotechnický slovník - Část 826: Elektrická instalace budov
(International electrotechnical vocabulary - Part 826: Electrical installations)

-- Vynechaný text --